

# NUR FÜR WARTUNGSPERSONAL

**HITACHI**  
Inspire the Next

## HITACHI DECKE CASSETTE-UNI KLIMAANLAGE INSTALLATION HANDBUCH

Innengerät



**RAI-25NH5A**  
**RAI-35NH5A**  
**RAI-50NH5A**

- Bitte lesen Sie die vorgänge des richtigen Einbaus sorgfältig durch vor Einbau des Gerätes.
- Der Vertreter soll den Kunden über den richtigen Einbau informieren.

### Erforderliche Werkzeuge

- Schraubenzieher
- Maßband
- Messer
- Säge
- Bohrmaschine mit 65mm Aufbohrerersatz
- 4mm Sechskantschlüssel
- (14, 17, 19, 22, 26, 27mm) Schraubenschlüssel
- Gasdetektor
- Rohrschneider
- Isolierband
- Zange
- Aufweit-Werkzeugsatz

### Vorsichtsmaßnahmen

- Bitte lesen Sie die Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig durch vor Inbetriebnahme des Gerätes.
  - Für die Sicherheit ist der Inhalt dieses Abschnittes von vitaler Wichtigkeit. Bitte beachten Sie in besonderem Maße folgendes Zeichen.
  - ⚠️ WARNUNG** ..... Inkorrekte Methoden des Einbaus könnten Tod oder ernste Verletzungen zur Folge haben.
  - ⚠️ VORSICHT** ..... Ungeeigneter Einbau könnte ernste Konsequenzen nach sich ziehen.
- Stellen Sie sicher, daß das Gerät nach dem Einbau ordnungsgemäß arbeitet. Informieren Sie den Kunden über den richtigen Weg zur Betätigung des Gerätes, wie es in der Bedienungsanleitung steht.

### ⚠️ WARNUNG

- Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder an einen qualifizierten Techniker für den Einbau des Gerätes. Sollten Sie den Einbau selber ausführen, so könnte es zum Wasserleck, Kurzschluß oder Feuer kommen.
- Beachten Sie bitte die Anweisungen in der Einbauanleitung während Einbau des Gerätes. Inkorrekt Einbau könnte Wasserleck, elektrischen Schlag oder Feuer zur Folge haben.
- Montieren Sie das Gerät an einer Stelle, die das Gewicht des Gerätes aushalten kann. Sonst könnte das Gerät einstürzen und Gefahren bringen.
- Beachten Sie die Regeln und Vorschriften der elektrischen Installation und die Verfahren, die in diesem Heft beschrieben sind, wenn Sie die elektrischen Einbaueinheiten ausführen. Ein staatlich zugelassenes Stromkabel ist zu verwenden.
- Zum Verbinden des Innengerätes mit dem Außengerät verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Kabel. Stellen Sie sicher, daß die Kabel straff sind, nachdem die Klammern eingesteckt sind. Inkorrekte Einfügung und lose Kontakte könnten Überhitzung und Feuer verursachen.
- Verwenden Sie bitte in Ihrer Einbaueinheit nur die vorgeschriebenen Einzelteile. Andernfalls könnte es zum Einsturz des Gerätes, Wasserleck, elektrischen Schlag oder Feuer kommen.
- Sie müssen den speziellen Rohrsatz für R-410A verwenden. Andernfalls können Kupferleitungen brechen oder Funktionsstörungen auftreten.
- Während der Installation oder der Versetzung einer Klimaanlage auf eine verschiedene Stellung, versichern Sie, dass nur das spezifische Kühlmittel (R410A) in den Kühlzyklus eingehen kann. Sollte ein verschiedenes Kühlmittel eingesetzt werden, so könnte eine abnormale Erhöhung des Druckpegels in dem Kühlzyklus mit folgendem Bruch oder Schaden stattfinden.
- Bei vorhandenen Kühlgaslecks müssen Sie während der Installationsarbeiten für eine ausreichende Belüftung sorgen. Wenn Kühlgas auf Feuer trifft, können sich giftige Gase bilden.
- Nach Abschluß der Installationsarbeiten stellen Sie sicher, daß keine Kühlgaslecks vorhanden sind. Das durch ein Leck in den Raum strömende Kühlgas kann durch einen Heizlüfter oder andere Heizgeräte erhitzt werden und dadurch giftige Gase bilden.
- Unbefugte Änderungen am Klimagerät können gefährlich sein. Falls eine Funktionsstörung auftritt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Klimagerätetechniker. Unfachmännisch ausgeführte Reparaturen können zu Wasserlecks, elektrischen Schlägen, Bränden usw. führen.

### ⚠️ VORSICHT

- Ein Stromauslöser oder eine Sicherung (16A zeitverzögert) müssen installiert werden. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags. In die Stromzuleitung zum Außengerät muß ein Hauptschalter mit einem Kontaktabstand von mehr als 3,5 mm eingebaut werden.
- Die Rohrleitungen müssen abgestützt werden, dabei darf der Abstand zwischen den Stützen nicht mehr als 1m betragen.
- Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Gas. Das Außengerät könnte Feuer fangen, wenn brennbares Gas in seiner Umgebung entweicht.
- Bei der Installation der vorderen Gitters für Modell RAI-ECPM sind die Anweisungen des Handbuchs genau zu befolgen.
- Achten Sie darauf, daß eine einwandfreie Wasserablenkung möglich ist.



## WAHL DES STANDORTES (Bitte achten Sie auf folgende Sachen und erhalten Sie das Einverständnis des Kunden vor dem Einbau).

### ⚠️ WARNUNG

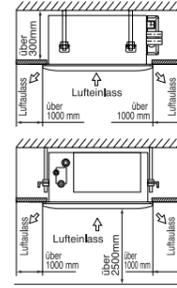
- Das Gerät an einer stabilen nicht vibrierenden Stelle montieren, die das Gerät völlig unterstützt.

### ⚠️ VORSICHT

- Keine Heizquellen und keine Hindernisse dürfen sich am Luftausgang befinden.
- Die Spielraumabstände nach oben, unten, rechts und links sind der Abbildung unten zu entnehmen.
- Der Standort muß günstige Möglichkeiten bieten für Wasserablenkung und Rohrbindungen zum Außengerät.
- Interferenz von den Geräuschen zu vermeiden, setzen Sie bitte die Maßeinheit und sein Remotesteuerpulper mindestens 1mm von der flourescent Lampe der Radio-, Fernseh- und Inverter.
- Um eine Signalverfälschung zu vermeiden, müssen Sie die Fernbedienung von Hochfrequenzmaschinen und Hochleistungsfunksystemen entfernt halten.
- Das Innengerät muß in einer Höhe von mindestens 2,3m installiert werden oder höher in einem öffentlich nicht zugänglichen Raum.

### Bezeichnung der Bestandteile des Innengerätes

Nr.	Bezeichnung	Stck
1	Isolierrohr für Rohrvörderabschnitt	2
2	Blinder	4
3	Fernbedienungshalterung	1
4	Batterien AAA-Größe	2
5	Schraube für Fernbedienungshalter (3.1x16)	2
6	Isolierrohr für Ablaufrohr	1
7	Isolationsrohr	1
8	Fernbedienung	1
11	Papierschablone für Montageposition	1
12	Schablone für Installationsplatte	1
13	Isolierplattensicherungsschraube (M5 X 16)	4
14	Blazerdeckel	2
16	Hoekzeegel	3

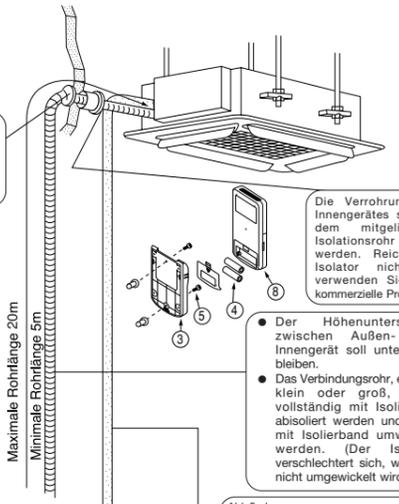


### Abbildung zeigt den Einbau des Innen.

### ⚠️ VORSICHT

- Das Innengerät muß in einer Höhe von mindestens 2,3m installiert werden oder höher in einem öffentlich nicht zugänglichen Raum.

Vergewissern Sie sich, daß alle Lücken mit Kitt gedichtet sind



Die Verrohrung des Innengerätes soll mit dem mitgelieferten Isolationsrohr isoliert werden. Reicht der Isolator nicht, so verwenden Sie bitte kommerzielle Produkte.

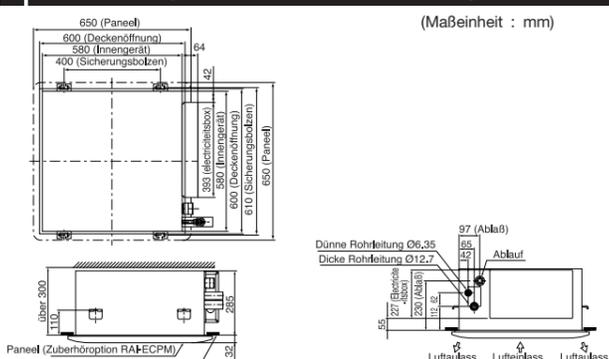
- Der Höhenunterschied zwischen Außen- und Innengerät soll unter 10m bleiben.
- Das Verbindungsrohr, egal ob klein oder groß, sollte vollständig mit Isolierrohr abisoliert werden und dann mit Isolierband umwickelt werden. (Der Isolator verschlechtert sich, wenn er nicht umwickelt wird).

Ablaufrohr muß separat installiert werden. Der im Inneren verlegte Teil des Rohrs muß zum Schutz Kondensation isoliert werden.

RAI-50NH5A

Nr.	Bezeichnung	Stck
17	Isolierung	1

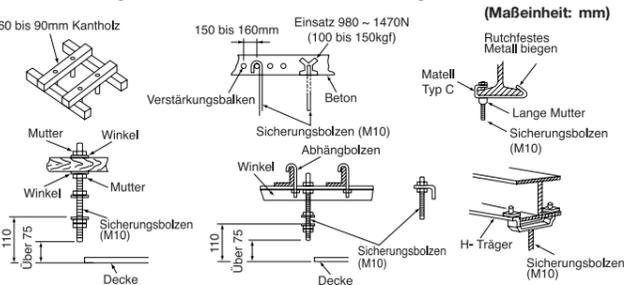
## 1 Deckenöffnung und Position des Sicherungsbolzens



- Verbinden Sie Kühlrohr, Ablaufrohr und F-Kabel an der Decke, nachdem Sie das Innengerät aufgehängt haben.
- Verlegen Sie Ablaufrohr, Kühlmittelrohr und F-Kabel in Installationsposition.
- Einzelheiten für Abschluß der Deckenöffnung mit Bauleiter vereinbaren.
- Wenn die Raumdecke bereits fertiggestellt ist, müssen die Verbindungskabel zwischen Innenraum- und Außengerät sowie die Rohr- und Ablaufleitungen vor Installation des Innengerätes verlegt werden.

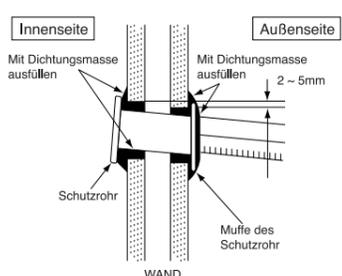
## 2 Vorbereitung der Installation des Innengerätes

- Zur Vorbeugung gegen Durchdrängen der Decke und Vibrationen Decke sachgemäß verstärken (Rahmenbalken und Abhängungen).
- Sicherungsbolzen sollten vor Ort eingekauft werden.
- Siehe vergrößerte Zeichnungsteile für Sicherungsbolzenlänge.
- Bei Verwendung eines Holzrahmens
- Bei Verwendung eines Stahlrahmens



### Wanddurchbohren und einbau des Schutzrohres

- Bohren Sie ein 65mm-Loch in der Wand. Das Loch soll leicht zur Außengerätsseite geneigt sein. Halten Sie dazu den Bohrer um einen kleinen Winkel schräg.
- Schneiden Sie das Schutzrohr nach der Dicke der Wand ab.
- Damit kein Regenwasser reinläuft, sollen alle Lücken in der Muffe mit Kitt ausgefüllt werden.



### ⚠️ VORSICHT

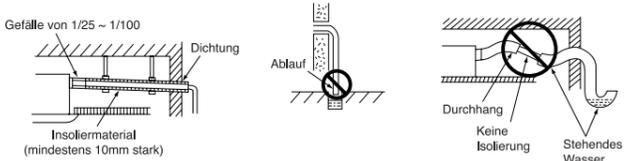
Das Kabel darf mit keinem Metall in der Wand in Kontakt kommen. Bitte verwenden Sie das Schutzrohr. Denn sonst könnten in der Wandhöle lebende Mäuse das Kabel beschädigen.

### ⚠️ ACHTUNG

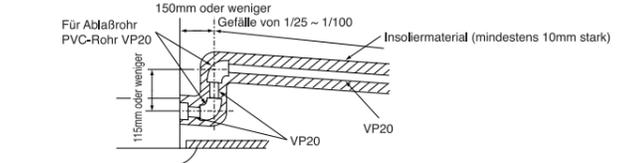
Achten Sie darauf, daß Schutzrohre (handelsübliche Erzeugnisse) verwendet werden. Falls Verbindungskabel mit Metallstreben innerhalb der Wand in Berührung kommen können oder die Wand hohl ist und die Kabel von Nagelieren beschädigt werden können, besteht Stromschlagoder Brandgefahr. Bei unzureichender Abdichtung kann sich Luftfeuchtigkeit im Hohlraum der Wand bilden und Tropfwasser verursachen

### Installation des Ablaufrohres

- Für Ablaufrohr PVC-Rohr VP20 (26mm Außendurchmesser) verwenden.
- Ablaufrohr am Innengerät mit (mindestens 10mm starkem) Isolierband umwickeln.
- Ablaufrohr ohne Durchhang so verlegen und abhängen, daß das Wasser ungehindert abfließen kann.

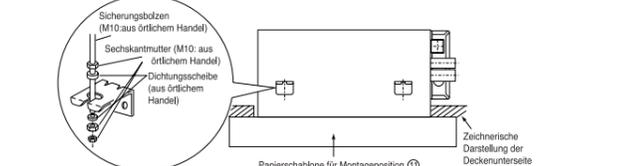


- Falls das Ablaufrohr aufgrund von Hindernissen nicht glatt verlegt werden kann, kann es auch außerhalb der Anlage (siehe untenstehende Zeichnung) installiert werden.



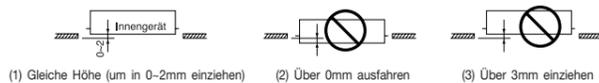
## 3 Installation der Innenraumgerätes

- Unterlegscheibe und Mutter auf den Sicherungsbolzen setzen und Innenraumgerät durch Anheben in die Klammer einhängen.
- Der Hubbolzen muß links und rechts ein Spiel von 20 bis 30 mm aufweisen. Bei unzureichendem Spiel am Hubbolzen eine Huböse ohne Mutter unter dem Hubbolzen anbringen; dann Mutter aufsetzen und Innenraumgerät installieren.
- Überprüfen Sie mit einer Wasserwaage, ob das Innenraumgerät waagrecht montiert ist.

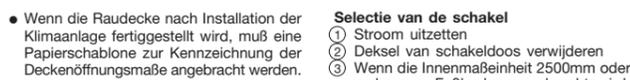


### Abstand zwischen unteren Deckenflächen und Innenraumgerät

- Achten Sie darauf, daß das Innenraumgerät gemäß Position (1) installiert wird.
- Installieren Sie das Innenraumgerät nicht wie folgt (2) (3).



- Achten Sie darauf, daß die Bodenfläche des Innenraumgerätes dieselbe (oder bei neuer Deckenkonstruktion die angemessene) Höhe der unteren Raumdecke hat.
- Wenn die Raudecke nach Installation der Klimaanlage fertiggestellt wird, muß eine Papierschablone zur Kennzeichnung der Deckenöffnungsmaße angebracht werden.



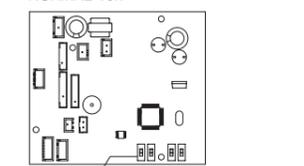
### ⚠️ VORSICHT

- Achten Sie zur Vermeidung von Wasseraustritt, daß das Innenraumgerät waagrecht montiert ist.
- Wenn der Abstand zwischen Unterseite des Innenraumgerät und Decke nicht korrekt ist, kann eine Lücke zwischen Gitter und Decke Tropfwasser verursachen.

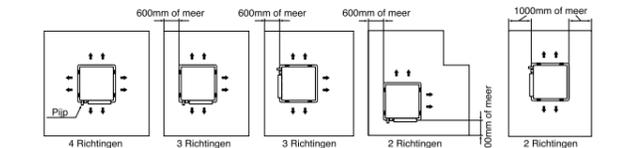
### Selectie van de schakel

- 1 Stroom uitzetten
- 2 Deksel van schakeldoos verwijderen
- 3 Wenn die Innenmaßeinheit 2500mm oder mehr vom Fußboden angebracht wird, wählen Sie den "STATISCHEN Druckschalter" auf dem Haupt-PWB zum HOHEN DRUCK vor.

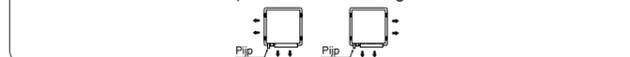
Wenn die indorr Maßeinheit unter als 2500mm vom Fußboden angebracht wird, wählen Sie den "STATISCHEN Druckschalter" auf dem Haupt-PWB zum NORMAL vor.



### Tekening van onderkant van het plafond

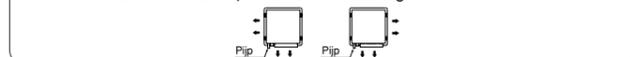


- Plaats van montage selecteren
- De plaats waar het airconditioner gemeteerd wordt, moet zorgvuldig gekozen worden daar het moeilijk is om het na installatie weer te verplaatsen. De plaatsing moet samen met de klant gekozen worden. De richting van luchtstroom kan gekozen worden volgens onderstaande tekeningen.



### ⚠️ VORSICHT

Aangezien luchtstroom in 2 richtingen, zie onderstaand, kan problemen met het werken van de air conditioner veroorzaken, moet het nooit zo afgesteld worden.

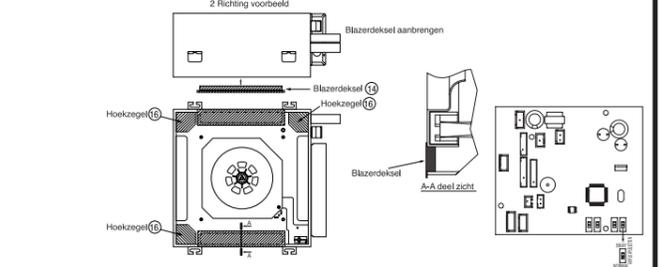


### Installeren van het blazerdeksel

Het blazerdeksel mag allen geïnstalleerd worden in the richting van het luchtuitvoer dat niet in gebruik is. Blazerdeksel installeren in positie die getoond is. Blazerdeksel goed vastzetten.

### Installeren van de hoekzeegel

Hoekzeegel installeren in positie die getoond is. Goed vastzetten. Installatie aanwijzingen 2, 3 en 4 niet in acht nemen.



### Selectie van de schakel

- 1 Stroom uitzetten
- 2 Deksel van schakeldoos halen.
- 3 Wenn Entladung Richtung von 2 Richtungen oder von 3 Richtungen vorgewählt wird, wählen Sie die "LUFT-FLUSS-VORWÄHLER" auf dem Haupt-PWB zu Weise 3 vor.

Bei luchtstroom in 4 richtingen moet het "AIR FLOW SELECTION" op de schakel PWB op normal gesteld worden.

LET OP: Het gebruik van 2 of 3 richtingen zal het lawaai niveau verhogen.

## 4 Rohranschluß

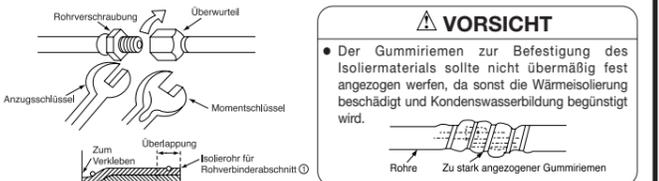
Anschluß der Innenleitungen an das Innengerät

Die Verschraubungsmutter und Dichtungskappe entfernen. Wenn die konische Mutter am Rohrende gelockert wird, tritt eine kleine Menge Kühlmittel aus. Dies ist für Transportzwecke gedacht und bedeutet nicht etwa, daß das Gerät fehlerhaft ist.

Wenn die konische Mutter entfernt wird, muß gleichzeitig die Verschraubung abgenommen werden, da das Kühlmittel sonst nicht umläuft, was unter Umständen zu einem Durchbrennen des Kompressormotors führen kann. Die Verschraubung und die Rohraufweitung mit Spezialöl ölen.

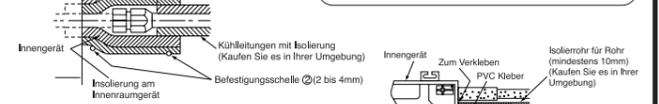
Rohrvörderisolierung überlappen, obere und untere Rohrvörderisolierung verkleben.

- Wenn die Verbindungsmutter beim Verbinden von Rohren am kleinen Durchmesser zu fest angezogen wird, kann das Schraubgewinde des Speiseventils beschädigt werden, so daß keine Rohrverbindung erfolgen kann. Achten Sie darauf, daß die Mutter mit dem angegebenen Drehmoment angezogen wird.



### ⚠️ VORSICHT

- Der Gummieren zur Befestigung des Isoliermaterials sollte nicht übermäßig fest angezogen werden, da sonst die Wärmeisolation beschädigt und Kondenswasserbildung begünstigt wird.



### Anschluß des Ablaufrohres

- Verbindungsmuffe zwischen Ablaufschlauch und PVC-Rohr mit PVC-Kleber sichern.
- Wenn die Klebeverbindung zwischen Ablaufschlauch und PVC-Rohr zu schwach ist, kann eventuell Wasser austreten. Ablaufschlauch im Inneren des Gehäuses zur Wärmeisolation mit handelsüblichem Isoliermaterial (mindestens 10 mm) aus Polyäthylenschaum umwickeln.
- Nachschlagend ableiten und träne lecken. Aufführe nach anschliessend.
- Wenn Absaugbetrieb nicht überprüft wird, kann eventuell Wasser austreten.
- Wasserwanne des Innenraumgerätes gemäß untenstehender Abbildung mit Wasser befüllen.
- Absaugpumpe auf Testbetrieb schalten und Absaugbetrieb prüfen.
- Testbetriebsverfahren
- 1 Stromversorgung einschalten.
- 2 Deksel van het elektrische box verwijderen en zet het afvoer pomp test schakel op TEST
- 3 Nach Überprüfung des Ablaufbetriebs Schalter auf NORMAL stellen.

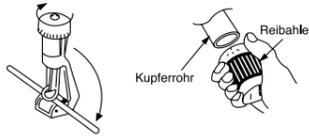


### ⚠️ VORSICHT

- Als het afvoer test direct op TEST word gezet kan de pomp niet goed werken.

**1 Vorbereitung der Rohre**

- Verwenden Sie Rohrschneider zum Schneiden der Kupferrohre.



**VORSICHT**

- Zackige Kanten verursachen undichte Stellen.
- Richten Sie das zueitgratete Ende nach unten, um den Grat nicht in das Rohr fallen zu lassen.

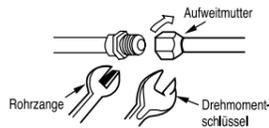
- Voor het uitslaan van de rand moet het schroef in de pijp gezet worden.



Außendurchmesser (ø)	A (mm)	
	Werkzeug für R410A	Werkzeug für R22
6.35 (1/4")	0.0 ~ 0.5mm	1.0mm
9.52 (3/8")	0.0 ~ 0.5mm	1.0mm

**2 Anschließen der Rohre**

- Seien Sie bitte vorsichtig beim Biegen der Rohre.
- Schmieren Sie gefrierfett auf die Anschlußpunkte und dann ziehen Sie die Mutter mit der Hand fest. Verwenden Sie danach den Drehmomentschlüssel zum Festziehen.

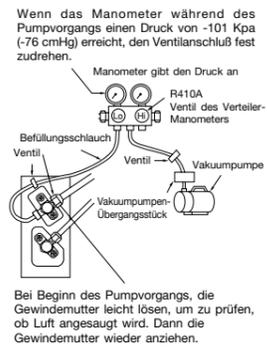


	Äußerer Rohrdurchmesser	Drehmoment N·m (kgf · cm)
Seite mit kleinem Durchmesser	6.35 (1/4")	13.7 - 18.6 (140 - 190)
Seite mit großem Durchmesser	9.52 (3/8")	34.3 - 44.1 (350 - 450)
Ventilkopfkappe Seite mit kleinem Durchmesser	6.35 (1/4")	19.6 - 24.5 (200 - 250)
Ventilkopfkappe Seite mit großem Durchmesser	9.52 (3/8")	19.6 - 24.5 (200 - 250)
Ventilkernkappe		12.3 - 15.7 (125 - 160)

**3 Entlüftung des Rohres und Prüfung auf Gasausfluß**

**Vorgehen beim Verwenden der Vakuumpumpe zum Entlüften**

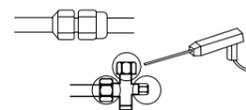
- 1 Wie in der Darstellung rechts gezeigt, entfernen Sie bitte den Ventilkopf und das Ventillinienstück, dann verbinden Sie diese mit der Vakuumpumpe und dem Verteilerventil.
- 2 Drehen Sie das mit "Hoch" gekennzeichnete Ventil vollständig zu und drehen Sie das mit "Niedrig" gekennzeichnete Ventil vollständig auf. Lassen Sie die Vakuumpumpe 10-15 Minuten laufen, dann schrauben Sie das "Niedrig"-Ventil vollständig zu und schalten die Vakuumpumpe ab.
- 3 Schrauben Sie die Spindel des Wartungsventiles (mit dem Sechskantschlüssel) gegen den Uhrzeigersinn vollkommen ab (an 2 Stellen), um das Kältemittel fließen zu lassen.
- 4 Entfernen Sie den Beschickungsschlauch und schrauben Sie den Deckel des Ventilkopfes fest. Die Arbeit ist hiermit beendet



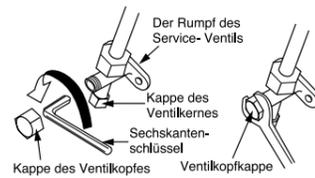
Bei Beginn des Pumpvorgangs, die Gewindemutter leicht lösen, um zu prüfen, ob Luft angesaugt wird. Dann die Gewindemutter wieder anziehen.

**Prüfung auf Gasausfluß**

Bitte benutzen Sie den gasleckdetektor, um zu prüfen, ob Gas an der Verbindung der Aufweitmutter, wie rechts dargestellt, austritt.



Wenn Gas ausfließt, dann ziehen Sie den Anschluß nach um das Leck zu stoppen. (Den Detektor für R410A verwenden.)

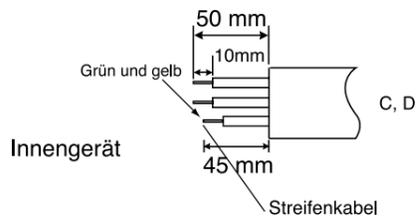


**Vorsicht** Falls man die Aufweitmutter eines Kühlgerätes entfernen will, muss man zuerst eine Mutter mit kleinem Durchmesser entfernen, sonst fliegt eine Dichtungskappe von grossem Durchmesser hinaus.

**WARNUNG** • Dieses Gerät muss geerdet werden.

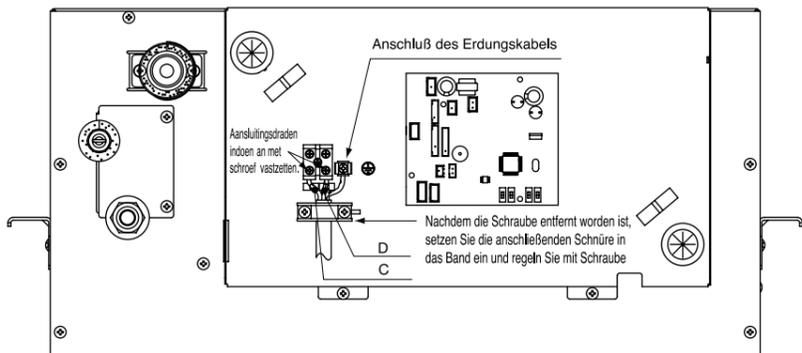
Der Strom muss die Nennspannung haben, sonst wird das Gerät kaputtgehen, oder es wird die spezifizierte Leistung nicht erreichen können.

**Vorgänge der Verkabelung**



**Verkabelung des Innengerätes**

- (1) Deksel van het elektrische box verwijderen.
- (2) Schließen Sie die Verbindungskabel an.
- (3) Deksel van het elektrische box weer aanbrengen.



**WARNUNG**

- Die Kabelader muß 10 mm abisoliert und fest an die Klemme angeschlossen werden. Ziehen Sie dann an einen einzelnen Draht, um zu prüfen, ob der Draht fest angeschlossen ist. Unkorrektes Einschleiben des Drahts kann zu einem Brand an der Klemme führen.
- Nur solche Starkstromkabel verwenden, die in Ihrem Land zugelassen sind. In Deutschland z.B.: Kabeltyp: NYM 3x1.5mm<sup>2</sup>.
- Wegen der Kabelverbindungen zu den Anschlussklemmen der Geräte sehen Sie bitte im Handbuch nach. Die Kabelverbindungen müssen den gleichen Standard wie die elektrischen Installierungen haben.
- Die Wechselstrom-Spannung zwischen den L und N Anschlussklemmen beträgt 220-240V. Vor der Wartung muss deshalb der Stecker aus der Wechselstrom-Steckdose entfernt werden, oder der Hauptnetzschalter ist auszuschalten.

**Überprüfung der Stromquelle und der Spannung**

- Vor der Installation ist die Stromquelle zu überprüfen und alle Kabel müssen bereits verlegt sein. Es ist sicherzustellen dass die Stromleitung mit Hinblick auf den Anlaufstrom stark genug ausgelegt ist. Auf die untenstehende Tabelle ist daher Bezug zu nehmen.

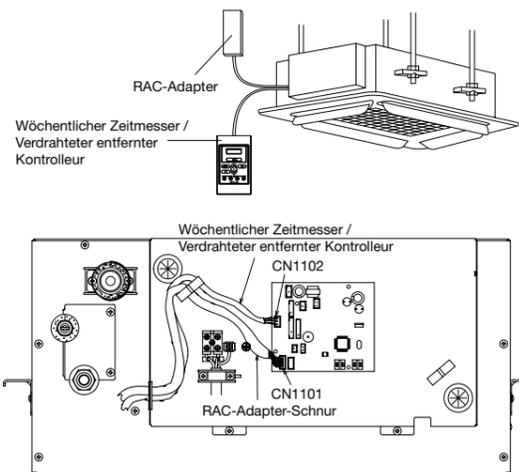
**WICHTIG**

Kabellänge	Kabeldurchmesser
bis 6m	1.5mm <sup>2</sup>
bis 15m	2.5mm <sup>2</sup>
bis 25m	4.0mm <sup>2</sup>

**WICHTIG**

Sicherung
16A - Zeitsicherung

**Wie man die Fakultativen Teile Verbindet (RAC Adapter, Wöchentlicher Zeitmesser Verdrahtete Fernbedienung, Verdrahtete Fernbedienung)**



**H-VERBINDUNG**

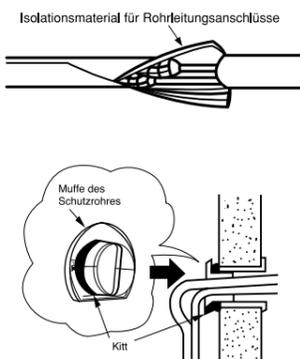
- Für alle fakultativen Teile, beziehen Sie sich bitte auf den Katalog für die Teil-Zahl. Um zur H-VERBINDUNG in Verbindung zu stehen, muss ein getrennter RAC Adapter gekauft werden.
- Um die Verdrahtung des elektrischen Kasten-Deckels zu installieren, muss geöffnet werden.
  - Verbinden den Stecker des RAC Adapters zu CN1101
  - Sammeln zurück den Deckel des elektrischen Kastens.
  - Beziehen Sie sich Bitte auf das jeweilige Benutzerhandbuch des RAC Adapters für weitere details.
  - Hüten Sie sich Bitte davor, Leitungsleitungen am Rand des Tellers zu beschädigen, wenn Sie in Verbindung stehen fakultative Teile.

**WÖCHENTLICHER ZEITMESSER / SCHLOß ENTFERNTEN KONTROLLEUR AN**

- Für alle fakultativen Teile, beziehen Sie sich bitte auf den Katalog für die Teil-Zahl. Verbindung zum elektrischen Kasten:
- Entfernen den Deckel des elektrischen Kastens.
  - Stehen in Verbindung der Stecker des Wöchentlichen Zeitmessers / schloß entfernten Kontrolleur an CN1102 an.
  - Sammeln zurück den Deckel des elektrischen Kastens
  - Beziehen Sie sich Bitte auf das jeweilige Benutzerhandbuch des Wöchentlichen Zeitmessers / Verdrahteten entfernten Kontrolleurs für weitere details
  - Hüten Sie sich Bitte davor, Leitungsleitungen am Rand des Tellers zu beschädigen, wenn Sie in Verbindung stehen fakultative Teile.

**1 Isolieren und Pflege der Rohrleitungsanschlüsse**

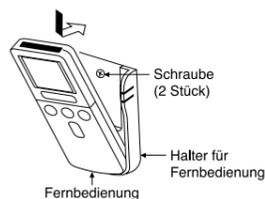
- Die angeschlossenen Enden müssen lückenlos mit Wärmeisoliator abgedichtet und mit Gummiband festgebunden werden.
- Bitte binden Sie Rohre und Kabel mit Isolierband zusammen, wie in der Darstellung des Einbaus der Aussen- und Innengeräte. Dann befestigen Sie die mit Kabelklemmen.
- Als de kamer zeer vochtig is, moet de aansluitings pijp met 5mm meer dikte isolatie material, dat buiten aangeschaft moet worden.
- Dichten Sie lückenlos mit Kitt ab.



**2 Einbau der Fernbedienung**

- Die Fernbedienung wird in ihrer Halterung gesteckt, die an der Wand oder an einem Balken gefestigt wird.
- Um von der Fernbedienung aus das Gerät betätigen zu können, stellen Sie sicher, daß das gerät von der Stelle der Halterung einwandfrei empfangen kann. Ein Piepton ertönt, wenn ein Signal von der Fernbedienung empfangen wird. Die Signalübertragung wird durch Neonlicht geschwächt. Daher schalten Sie das Licht während des Montieren der Halterung - auch tagsüber- ein, um die richtige Stelle für die Halterung zu finden.

Die Fernbedienung muß am unteren Teil der Halterung festhaken. Führen Sie die Fernbedienung in die in der Abbildung gezeigte Richtung ein.



**3 Stromquelle und Betriebstest**

**Stromquelle**

**VORSICHT**

- Zorg dat de voltage van de unit op 220V-240V afgesteld is.
- Zorg dat het huis voldoende stroomkracht heft om de air conditioner te gebruiken.

**Betriebstest**

- Vergewissern Sie sich, daß die Klimaanlage während des Betriebstestes im normalem Betriebszustand ist.
- Erklären Sie dem Kunden die Richtigen Schritte für die Betätigung der Anlage, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

**4 Installation des Anzeigepaneels**

- Bitte lesen Sie vor der Montage sorgfältig die Montageanleitung.